

KAMPEN POSTEN

AVISA TIL KAMPEN VEL.^{nr} 3, 1978
løssalg kr. 2,50



AV INNHOLDET: VEL-INFORMASJON/ARRANGEMENT + ISHUSET PÅ KAMPEN
+ FAMILIEKROKEN + REHABILITERING + GJØR-DET-SELV-SIDE og mye annet

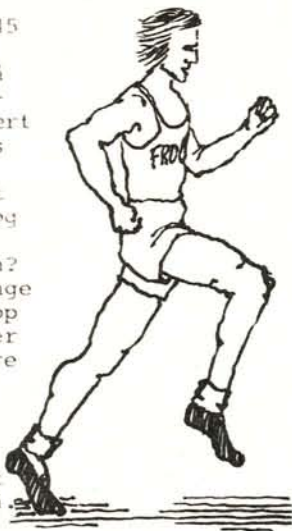
* * * * * KAMPEN VEL NYTT * * * * *

KAMPENTRIMMEN ER STARTET

Torsdag 6. oktober kl. 17.45 startet vi med trimming i FROGGs regi. Det var ikke så mange som kom på første trening, men deltakerne var svært entusiastiske. Flere runders oppvarming i gymsalen på skolen, øvelser og til slutt ballspill gjorde oss varme og slitne.

Hvem kan være med på trimmen? Alle kan være med, gamle, unge spreke og late. Vi legger opp sånn at alle kan trimme etter sitt nivå. Så her er det lare å kaste seg utpå og komme i form.

Når foregår det? Hver TORS DAG kl. 17.45-18.45. i gymsalen på Kampen skole. Møt opp på Kampentrimmen du også.



FORENINGEN TIL NORSKE FORTIDSMINNESMERKERS BEVARING



har Kampen Vel innledet et samarbeid med. Det er Brinken 31 som er det første huset vi samarbeider om for å hindre riving av. Vi var på befaring der sammen med dem, og fant huset i sterkt forfall. Dette var i begynnelsen av september, og siden da har huset blitt enda dårligere. Presenningene har blåst av taket flere steder, slik at det regner inn. Dørene er brutt opp, og det er tydeligvis noen som holder til der. Oslo Kommunes politikk med å la huset stå uten å reparere gjør at det i dag ser temmelig ille ut.

Kampen Vel har planer om en felles ryddesaksjon og ny offensiv ovenfor myndighetene sammen med fortidsminnesmerkersforeningen. Måtte det føre til at huset bevares!

Kampen Vel har meldt seg inn i foreningen for i tillegg til lokalt samarbeid å holde oss orientert om bevaringsarbeid ellers i landet.

PLANER FRAM TIL JUL

VEL-MØTE 26. OKTOBER

PÅ DETTE MØTE SKAL VI DISKUTERE REHABILITERINGSPLANENE FOR FAMILIEKROKEN. HVA VIL DET KOSTE? FÅR BEBOERNE ANLEDNING TIL Å GJØRE NOEN EGENINNSATS? I TILLEGG TIL DETTE EKSEMPEL PÅ REHABILITERING, SKAL VI FÅ IGANG DEBATTEN OM PLANENE FOR REHABILITERING ELLERS PÅ KAMPEN. VI SKAL INVITERE DE SOM ARBEIDER MED DISSE SAKENE TIL MØTET, OG HÅPER PÅ STOR OPPSLUTNING.

VELMEDLEMMENE INNKALLES MED EGET RUNDSKRIV.

REBUSLØP FOR BARN

Kampen Vel har også i år tenkt å fortsette tradisjonen med rebusløp i bydelen. Arrangement skal gjennomføres i slutten av november. Se på barnesiden for flere detaljer.

JULEMØTE I DESEMBER

Vi tar sikte på et hyggemøte før julestria tar til for fullt. Litt visesang, et kåseri, kanskje en film, noe å spise på og utlodning. Planene er foreløpig noe løse, men hyggelig håper vi det skal bli.

KAMPENPOSTEN NR. 4

Årets siste utgave av lokalavisa skal distribueres før lille julaften. Det blir intervjuer med noen av bydelens "kjendiser" lokalhistorie, Brinkenreportasje, lokale nyheter, og annet vi håper har interesse.

TIL SLUTT VIL VI OPPFORDRE DERE SOM LESER AVISA Å SKRIVE TIL OSS. VI VIL GJERNE HA MER KONTAKT. SKAL AVISA VIRKELIG BLI BYDEL-ENS EGEN, MÅ VI FÅ INN FLERE LESERINNLEGG, HØRE MER FRA DERE SOM BOR I STRØKET. GOD LESING - VENNLIG HILSEN REDAKSJON.

En ting i tillegg: om du bor på Kampen og ikke er medlem av Kampen Vel, bør du snart bli det! Det er idag omtrent 500 medlemmer. Med deg blir vi 501! Kontakt redaksjonen.

KAMPEN POSTEN

AVISA TIL KAMPEN VEL. 3. 1978

SKRIV TIL OSS OG SI DIN MENING

OM AVISA:

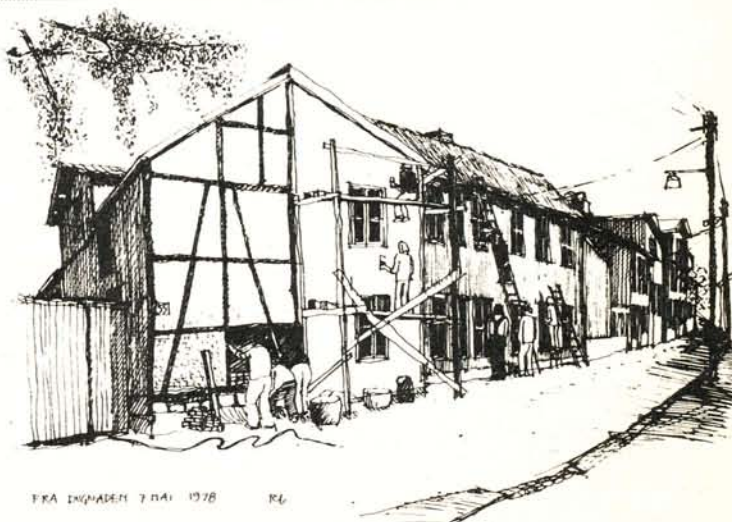
ADRESSE: ROBERT LORANGE
BRINKEN 16c

REDAKSJONEN HAR BESTÅTT

AV: ROBERT, JON, GRY FRØYDIS, SIGRUN, ANNE
HANNE, STIG OG JOHN GUNNAR, KNUT, KIRSTEN

Redaksjonen

avsluttet 6/10-78



FRA INNHOLDEN 7. MAI 1978

EGET VEL-KONTOR OG UTSTILLINGSLOKALER

Selskapet Kunst På Arbeidsplassen har kjøpt Nannestadgt.7. Huset skal moderniseres og bli kontor, verksted og utstillingslokale. I dag benyttes det til lager og er til liten nytte for strøket. Kampen Vel har vært på et orienteringsmøte med daglig leder av selskapet, og det ser ut som om vi kan leie kontorplass i huset. Dessuten skal det gis mulighet for lokale kunstnere til å bruke utstillingslokalet. Vi ser fram til videre samarbeid om prosjektet.



NANNESTADGT. 7.

ALLE GULVENE ER VARMEISOLERTE!

Både i mai og september har Kampen Vel og boligokkupantene i Brinken 49, 49b, 53 og 53b samarbeidet om å forbedre boligene. Ved siden av å isolere gulv har vi malt ute og inne, reparert tak og vinduer, satt inn ovner, reparert og pusset murveggene o.l.. 20 av nesten 500 velmedlemmer fikk arbeidet greitt unna, men tenk hva vi kunne ha gjort hvis vi hadde vært flere! I pausene hadde vi felles bespisning og diskusjoner. Vi i Vel-styret har lurt på hvorfor det ikke er større oppslutning om dugnadene. Er det stor uenighet om å forsøke å bevare Brinken? Bør vi arbeide på en annen måte?

Tidlig på nyåret 1979 skal Boligutvalget behandle Brinkensaken. De kommer ganske sikkert til å gå inn for å rive noe! Hva gjør vi for å hindre det? SKRIV INN TIL AVISA OG SI DIN MENING!



I VÅR LAGET KAMPEN VEL LEKEPLOSS

Bak de nylig oppussede husene i Normannsgt. 37 eier Oslo kommune en tomt som har ligget brakk i flere år. På denne tomta var det vi i 1976 stoppet byggeplanene som Ungdommens Selvbyggelag skulle stå for. Nå er det for annen gang kommet forslag om å bygge blokker her, denne gangen i SIBO's regi (selskapet for innvandrerboliger).

Kampen Vel har hele tiden, uansett hvem som bygger, ment at denne tomta ikke bør bebygges, men benyttes til felles formål; det er derfor vi laget lekeplass her 20-21 mai. Det langsiktige målet er at tomta skal brukes til daghjem. Etter myndighetenes beregninger er det behov for ca. 100 plasser i bydelen, og noen av disse kunne det vært fint å gi plass til her.

KAMPEN VEL - NÅ SOM STATISTER I TV

Tidlig i høst fikk Kampen Vel en henvendelse fra NRK om vi ville være med i fjernsynsteateret. De trengte oss som statister til siste delen av "Grenseland" av Sigurd Evensmo. Handlingen utspiller seg før, under og like etter 2. verdenskrig. Sluttscenene hvor de trengte vår hjelp, ble innspilt nederst i Brinken. Både gata og velmedlemmer ble sminket og kledd opp anno 1945.

Bildet viser noen av deltakerne og det er tydelig at dette var gøy.

Det ble en velkommen inntekt til Kampen Vel, hele 5000kr rett i kassa.



JUBILEUMSAFTEN PÅ ØSTKANTENS FOLKETS HUS

Onsdag 20. september hadde Kampen Vel sammen med Vålerenga Vel, Gamblebyen Vel og 10 års-jubilanten Norsk Forfattersentrum en større kulturaften.

Oddvar Løkse, Ellen Jakobsen, Hilde Rygh, Hanne Sletten, Finn Alsos og Willy Storn, alle fra Kampen, stilte ut noen av kunstarbeidene sine. Fra de andre bydelene var det andre som stilte ut. Med dette som dekorasjon i store sal på Østkanten Folkets Hus, ble det omfattende programmet avholdt. Svend Rønning, Lasse Efskind og Margrete Johansen leste fra bøkene sine, Sverre Ingstad sang viser fra Chile og Østkanten i Oslo, mens Kampen Vel sto for kaffe og kake-salg. De ca. 60 framnøtte hadde en fin kveld, og med utlodning av nærmere 50 rykende ferske romaner til slutt, kunne de fleste vende hjem med mye bra lesestoff.

KAMPEN VELS ELDRETURER

Som kjent på Kampen, arrangerer velet 2 turer i året for våre eldre. Det er stor rift om disse turene. Ettersom hver tur koster borti 4000 kr og deltagelse er gratis, har vi dessverre måttet begrense antallet til i første rekke å gjelde velmedlemmer. Derfor oppfordrer vi dere som vil være med på neste tur, og som ikke er medlemmer, til å melde dere inn. Det vil styrke økonomien vår. Støtten fra Bydelsutvalget ble i år redusert til 2000 kr, imot 4000 kr ifjor. Det synes vi i styret er en gal utvikling, ettersom vi synes disse turene er viktige å gjennomføre.

VÅRTUR MED KAMPEN VEL

55 av Kampens eldre var på tur i våres. Vi besøkte Norderhov kirke og Hjemmefrontmuseet på Ringenrike. Her ble mange minner fra krigen trukket frem, gamle Kampen-veteraner fylte ut med historier fra krigen. Nydelig vær var det, så vi kunne spasere rundt i sola, og titte på den gamle prestegården. Her hadde Anna Colbjørnsdatter levd, og idag hadde museet sine lokaler i bygningen.

Beverting var det også. Vi stanset på hjemturen ved en veikro ned mot Tyrifjorden. Her vanket det rundstykker og kaffe. I stor spenning ble det trekning i lotteriet. Flotte gevinster ble delt ut, og nesten 1000 kr i velkassa.

HØSTTUR TIL FREDRIKSTAD

To busser med 70 av Kampens eldre garde dro 5. oktober til Gamlebyen i Fredrikstad. "Tenk om de kunne pusse opp våre hus så nydelig som i Gamlebyen! Ja, det var stor interesse for å høre om den gamle bebyggels-



enfra 1700 tallet og kirka som ble innviet i 1779. Men kaldt var det, og litt slitne i beina ble mange. Desto mer imponerende at flertallet ble med rundt på lang spasertur i byen. Rene Bingo-stemningen ble det på Tamburen kafe, der vi hadde stort lotteri og en kunne vinne både kaffe, bøker og overraskelsespakke med vaskemidler. 1150 kr kom det inn, og det er rekordsalg for eldre-turene. Dessuten ble det servert deilige rundstykker og kaffe. Allsang i bussen og humøret på topp. Takk for hyggelig tur.



***** LESERINNLEGG

PENSJONISTTUR

Dagen opprørt med sol og høy himmel. Vi møttes utenfor Kampen skole, og humøret var på topp hos alle. Turen gikk til Ringenrike hvor vi besøkte Norderhov kirke og den gamle prestegården som blant annet tjente som hjemmefrontmuseum. Etterpå ble det en lett og god servering. Alle syntes de hadde hatt en strålende dag. Takk for turen.

Ingrid Berg.



En leser bad oss skrive følgende:

Bak hovedhuset i Brinken 31, står et gammelt uthus. Det vil si "står" er kanskje litt sterkt sagt. Skuret er halvveis brent ned, og resten ser ut til å kunne falle når som helst. Når dette ikke har skjedd, kan det bare skyldes at husene på Kampen har en fantastisk vilje til å bli stående. Men akkurat dette skuret tjener ikke akkurat til forskjønnelse av strøket. Det virker tvert i mot til å ødelegge inntrykket av en ellers enestående koselig bydel. Kan ikke noen gi skuret nådestøtet? Det er bare et lite puff som skal til.

Kampenboer.



REINHARD LARSEN;

VI ER JO TEL FOR Å HJELPE HVERANDRE

Kjenner du ikke han Reinhard, sier du? Da må du være ganske ny her på Kampen. Han er å se i gatene her oppe hver eneste dag. Du ser ham gjerne med en eske matvarer under armene, eller en pose eller to i hendene. Alltid på vei, alltid ute i et eller annet ærend.

For seg sjøl?

Å, nei. Da måtte han ha vært litt av en storeter. Reinhard er som regel ute i oppdrag for andre. For folk som har vondt for å gå sjøl, eller har vanskelig for å komme seg ut, er Reinhard en kjær og nødvendig hjelper. Andre hjelper han bare for godt vennskaps skyld.

Vi tok oss en tur innom Reinhard en dag for å slå av en prat. Vi lurte på hva det var som drev et menneske ut i tjeneste for andre slik hver eneste dag. Svaret var ganske enkelt: "Vi skal jo hjelpe hverandre." Mer var det ikke å si om den saken. Men det holder jo i massevis. Det er bare så rart at så få har forstått det.

LIKER MØTER

Reinhard forteller ellers at han er mye med på møtevirksomheten på Kampen. Han er trofast i Kristi menighet to kvelder i uka. Her blir det endel sang og musikk, og det er han svært glad i, særlig trekkspill. Andre har fortalt at oppryddinga etterpå sjelden skjer uten Reinhard. Han møter også like trofast i Vel'et. Den dagen vi kom på besøk hadde Reinhard vært på busstur til Fredrikstad med Vel'et. Allsang i bussen var midt i blinken, - og dessuten gevinst i lotteriet, en pose twist. Vi gratulerer!



EKTE KAMPIANER

Reinhard Larsen er en ekte Kampianer, og han har bodd på Kampen hele sitt liv. Han er blitt en kjent og kjær skikkelse her oppe. Det at folk føler omsorg og ansvar for hverandre, er noe man føler sterkt her på Kampen. I denne forbindelse tror jeg Reinhard er en slags hjørnestein. Hjelpsomhet og medmenneskelighet er nemlig smittsomt. Det eneste som demper smittefaren, tror jeg er å ta håndsrekningen som en selvfølge.

A.s Fiksonett

Begt. 10
Tlf. 19 34 39
GARN - TRIKOTASJE
PARFUME

KOLONIAL

FRUKT OG GRØNNSAKER

AUD GRØNSTAD, Sonsgt. 7

KAMPEN VASKERI Åpent: 9 - 17

NORMANNSGATA 43
Tlf. 193305

VI VASKER OG SKYLLER,
STRYKER OG RULLER DERES TØY

H. HALVORSEN
etabl. 1879

ALT I KOLONIALVARER
EGEN AVDELING
FOR UKEBLADER
SJOKOLADE OG
TOBakk
VI HAR OGSÅ
Varme POLSER
OG TOASTY SNACKS
Åpent
mandag tirsdag onsdag
fredag kl 8-17
torsdag kl 8-19
lørdag kl 8-14
VI BRINGER
GOD PARKERING
SKEDSMØGT. I
telef. 676329



ELG MIDT I KAMPEBAKKEN

RADIO - TV - STEREO
TIL RIMLIGE PRISER

ODD W: ELG

Nannestadgt. 4 OSLO 6 tlf. 196229

Vitalux Interior
Enger & Co.

GARDINER MARKISER
GARDINBRETT UTSTYRSVARER
RULLGARDINER FOLDEDØRER
PERSIENNER GULVTEPPER

Måltagning og på etter kl. 17.
Forslag til fargevalg og oppheng.
Montering
Egen systue

BØGATA 24, OSLO 6 Tlf: 670963

FAMILIEKROKEN

REHABILITERING PÅ BEBOERNES VILKÅR

?

PLANENE

Arkitekt Rolf Terjesen har nå laget et skisseforslag til planløsning med kostnadsoverslag. Da kommunen ønsker flere familieleiligheter i det sentrale Oslo, vil nr. 1, 3 og 5 bli omgjort til fire-roms leiligheter på ca. 86 m² - en leilighet i hver etasje. Det har vært holdt to beboermøter hvor bl.a. forslag til fordeling av leiligheter ble fremlagt. Så snart kommunens kjøp av nr. 1 og 1b blir virkeliggjort, vil alle med faste kontrakter få tildelt leiligheter etter utbedringen. Leieboere med andre leieforhold kan søke Saneringssjefen om tildeling av leilighet, men det er ikke avgjort om de får bli boende.

Planleggingen vil fortsette utover høsten. Husene skal gås nøye igjennom sammen med beboerne. Anbudsmaterialet vil være ferdig på nyåret slik at utbedringsarbeidene kan begynne til høsten. Det er planen at rehabiliteringa skal være fullført til neste høst.

Planene for rehabilitering av Familiekroken virker nøkterne. Utbedring av tak og trapperom, utvendig oppussing og installasjon av nye våtrom utgjør de største utgiftspostene. Kostnadene er beregnet til noe under 2000 kr/m² leieareal. En fire-roms leilighet vil totalt koste ca. 160 000 kr. Egeninnsats er ikke medregnet i denne prisen. I kostnadsoverslaget er det antydnet en mulig egeninnsats som vil bety en besparelse på 10% av totalsummen.

Vi tror det er mulig å øke egeninnsatsen betydelig. Hvis beboerne deltar i rivingsarbeidene innvendig, tar det meste av oppussingen i leilighetene selv, deltar mer i snekker- og malerarbeidene utvendig og tar seg av gårdsplassene, kan det oppnås en besparelse på minst 30%.

Hver enkelt bør ha anledning til å velge graden av egeninnsats. Beboerne vil bli godtgjort for eget arbeid etter anbudets priser.

Boutgiftene i de rehabiliterte husene vil fordele seg slik:

Nedbetaling av utbedringslån	60%
Driftsutgifter - komm.avg., vedl.h.	30%
Leie av tomt	10%

Innskuddet kommer i tillegg til husleia. For pensjonerte finnes det støtteordninger. Husleia skal ikke overstige 380 kr/mnd (13% av grunnpensjonen). Det finnes også andre støtteordninger, bl.a. for enslige og familier med inntekt under 60-70 000 kr. Vi vil redegjøre for støtteordninger mer utfyllende i neste nr. av Kampenposten.

HVA SIER BEBOERNE?



Familiekrok-beboere: Ingebjørg og Leif Østhagen (venstre) og Kjellaug og Arne Ilebakke (høyre).

Kampenposten har snakket med noen av beboerne i Familiekroken. Hvordan ser planene ut fra deres side? Er de fornøyd med det som hittil er gjort?

- Planlegginga er jo kommet i gang. Men vi synes det går seint, sier Kjellaug og Arne Ilebakke. De har tre barn, så for dem er sammenslåing av leiligheter en stor fordel. Men samtidig mener de det ikke ville ha vært riktig å kaste ut noen dersom det hadde vært nødvendig for å lage større leiligheter.

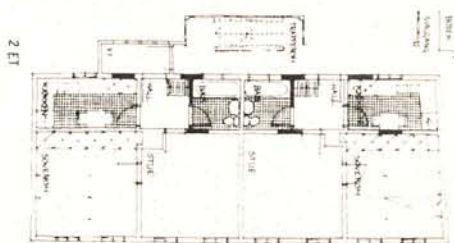
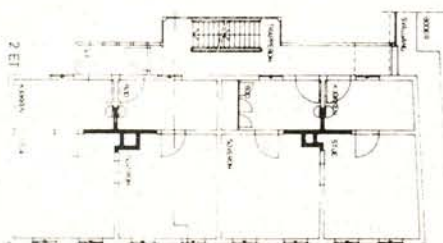
- Synes dere det blir dyrt?

- Sammenliknet med hva det ellers koster å bo i Oslo-området blir det kanskje ikke dyrt. Men vi kan ikke forstå at det kan koste så mye - i alle fall må det bli store forskjeller fra leilighet til leilighet, sier Arne Ilebakke, som tydeligvis har lagt ned mye arbeid i leiligheten. - Her hos oss trengs jo i grunnen bare nye vinduer, ny stigeledning, pluss bad selvfølgelig. Hvis det hadde vært opp til meg, så ville jeg forbedra leiligheten litt etter litt, og gjort mye av arbeidet sjøl.

- Men hva med dem som ikke kan eller ikke vil gjøre så mye sjøl; det bor jo f.eks. mange gamle i gården deres?

- Ja, og derfor ville det riktige vært et fleksibelt system slik at rehabiliteringa kunne tilpasses behovet til den enkelte.

Eksempel på leilighetsplan før og etter rehabilitering. Norderhovsgt. 1b.



Nå vil kommunen gjøre alt på en gang. Vi veit ikke om de vil ta hensyn til særlige ønsker f.eks. når det gjelder romfordeling. Arkitektene har sagt at de skal komme og snakke med oss, men foreløpig har vi ikke hørt noe.

taket lekker fremdeles

Kampenposten intervjuer i forrige nummer (april) Gerd og Kjell Eilertsen som fortalte at taket lekker og at leiligheten deres blir ødelagt.

- Er taket tett nå, Ilebakke?
- Neida, ingen ting er blitt gjort. Saneringssjefen har lovt at det skal bli reparert før vinteren. Men det regner jo nå og så. Jeg kan ikke forstå at det kan ta sånn tid å få gjort den jobben, det kan jo gjøres midlertidig. Så taket lekker fortsatt det, og Eilertsen skal flytte. De orker ikke mer, og blir ikke med på rehabiliteringa.

hva med dem med midlertidig kontrakt?

I Norderhovsgata 1b bor flere som leier møblert og som bare har midlertidig kontrakt. Kommunen har ikke bestemt seg for om disse skal få bli boende eller ikke. En i denne gruppa er Kurt Reichelt. Han har dette å si:
- Så sant det er ledige leiligheter når alle med fast kontrakt er dekket, så må de med korttidskontrakt komme i betraktning.
- Vil du selv gjerne bli boende?
- Ja, og jeg har søkt saneringssjefen om det.
Kommunen har hittil vært fair, synes han. Så urimelig dyrt blir det heller ikke. Men som Ilebakke kunne han tenke seg å spare penger ved å gjøre mye sjøl, i alle fall maling og tapetsering.

Folk med midlertidig kontrakt "bor like mye" som folk med fast kontrakt. Vi synes derfor det er galt at de skal behandles forskjellig. Utgangspunktet må være at alle trenger et sted å bo, og at ingen må flytte.

HVA SLAGS REHABILITERING TRENGER VI ?

Kampen Vel skal arrangere et åpent møte den 26.10. Da skal vi diskutere rehabilitering både av Familekroken og østen av Kampen. Omtrent 700 leiligheter er modne for modernisering. Hvordan skal så dette skje?

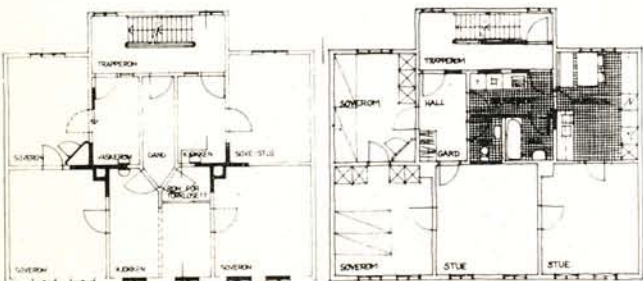
sammenslåing av leiligheter

For Kampen er det snakk om at rundt 200 leiligheter vil gå tapt. Ønsker vi det? er det nødvendig? Vi mener at endel leiligheter må utvides, men uten at beboere presses ut. Da må sammenslåing skje gradvis, etter hvert som noe blir ledig. En kan også ta i bruk loft og lager til leiligheter. Ofte kan bakgårdsbygninger bygges om til brukbare leiligheter (jfr. Normannsgt. 36). Vi tror det er mulig å oppnå mye uten at folk må flytte, og uten blokkbygging i stor stil. Noe bygging må vi regne med, men vi godtar ikke at det skal skje på åpne tomter som trengs til fellesformål, eller ved å rive hus.

det må ikke bli for dyrt

Det dyreste kostnadsoverslaget sanerings-sjefen har laget på Kampen gjelder Brinken 65. Rehabilitering her anslås til ca. 2000 kr/m². I Familekroen varierer prisen fra ca. 1200 til 1700 kr/m² (1976-priser). Vi synes alt dette er dyrt, selv om prisene på nye boliger i dag ligger rundt 3500 kr/m². Det er flere måter å redusere prisene på.

Eksempel på leilighetsplan før og etter rehabilitering. Norderhovsgt. 3.



Hver ombygging må vurderes for seg. Kan beboerne gjøre noe egeninnsats? Ryddearbeider, maling av vegger og tak, endel snekring og muring kan mange få til. Materialutgiftene utgjør knapt 30% av total-kostnadene, så det er mye å spare ved egeninnsats.

Det er selvfølgelig også et politisk spørsmål hvem som skal betale: Ofte dreier rehabilitering seg om forsømt vedlikehold. Det ligger også politikk bak Husbankrenta; ved å senke den vil det bli billigere for beboerne. Lengre tilbakebetalingstid og større lån vil ha samme effekt.

hvor fint skal det gjøres?

15. februar vedtok Kampen Vel retningslinjer for rehabilitering, de omfattet bl.a.: Vannklosett eller adgang til dette, forsvarlig varmeisolering, skikkelige oppvarmingsmuligheter, og mulighet for tidsmessige kjøkkeninstallasjoner. Disse prinsippene mener vi fortsatt er aktuelle. de blir neppe for dyre å gjennomføre de fleste steder.

beboernes egne ønsker må fram!

Kommunen legger opp til et samarbeid med beboerne i rehabiliteringssaker, men det kan lett bli ensidig informasjon. Kommunen dikterer, beboerne nikker! Slikt "samarbeid" er vi i mot. Det bør kreves at beboerne selv får bestemme, i alle fall må de være direkte med i planlegging av hva som skal gjøres i leilighetene deres, hvordan det skal foregå og i hvilket tempo. Det trengs husmøter for å drøfte planene for de enkelte hus, det trengs kvartalsmøter for å planlegge de felles uteområdene og det trengs bydelsmøter for å bestemme helheten på Kampen. Arbeidet må drives av valgte beboerrepresentanter, og det må skje etter faste rutiner.

borettslag eller standard leiekontrakt?

Begge disse leieforholdene er aktuelle. I andre bydeler har strøksforeningene gått inn for standard leiekontrakter. Vi i redaksjonen er usikre, og mener det trengs en debatt om dette.

"ISHUSET"

KAMPEN FOLKEBAD



INNGANGEN TIL KAMPEN FOLKEBAD SETT FRA ELVERUMSGATA

I sommerhalvåret kunne man på Kampen for i tida se flokker av barn, og enkelte voksne, som vandret ned Nannestadbøkken til endeholdeplassen for trikkerute 7 og 12. Enkelte spredte seg rundt i Kampens egne gater, men et eiendommelig fellestrekk ved dem alle, var et forfrossent utseende, selv på ganske varme dager.

Den klapprende tanngarden og de blå leppene skyldtes i de fleste tilfelle ikke blodmangel, men et besøk på Kampens Folkebad, eller "Ishuset" som badet het blant folk flest. Det var en av bydelens fordums stoltheter, og var det første og eneste friluftsbad i Christiania.

BADET ÅPNET I 1921

Da Oslo Kommune hadde åpnet sjøbad på Hovedøya i 1914, begynte planleggingen av et friluftsbad også inne i selve byen. Det var snakk om svømmebad både på Bislet, Etterstad og Bjølsen, men det var på Kampen det først begynte å skje noe. I 1917 kjøpte kommunen en tomt bak Kampen skole, og byggearbeidet begynte.

I 1921 stod Kampen Folkebad ferdig, og den 19. juni, ved skoleferiens begynnelse, ble badet offisielt åpnet. Det var en stor begivenhet, og folk fra halve Christiania var møtt fram. Selve fronten var en stor "folkets hus liknende" bygning. Denne lå med inngangen mot Elverumsgata, så når man gikk mot inngangen, hadde man Kampen skole på venstre hånd. Badet dekket hele det arealet som nå er parkeringsplasser, og sportsplassen. Bak hovedbygningen var tre sider dekket av et tett plankegjerd. Dette utgjorde tilsammen et firkantet rom, og der inne, med en flislagt stripe rundt, ca 2 m. bred, lå selve bassenget. Dette var 25m x 12,5m, med skrånende bunn. Dybden var fra ca 1 m. til ca. 3,5 m. I den dypeste enden var det stupebrett med forskjellig høyde hvor de dristigste kunne kaste seg uti.



H.S. 71

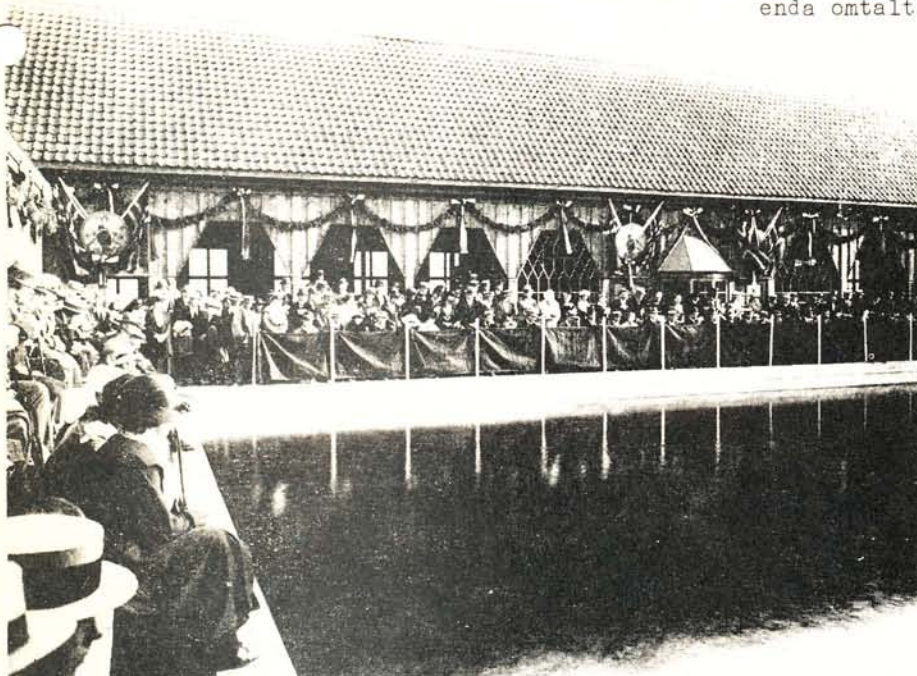
Selve bassenget er utført i armert betong. Det gav en noe grov bunn for de badende, men fungerte likevel utmerket. Når en kom opp av bassenget, var det dusjer langs kanten. En masse knagger langs veggene i den store hallen tjente som garderober. Til tross for mange mennesker i løpet av dagen, var det visstnok lite tyveri. Men så var det jo også lite å hente.

Badet var i sommerhalvåret åpent fra 9 morgenen til 9 kveld, uansett værforhold. En gang i uka stengte badet tidlig. Da ble vannet tappet og badet rengjort. Det var da stor stas for strøkets guttunger å få være med bademester Nordstrøm å sbrubbe og vaske. Det var forresten en slik sommerkveld at en av badets få tragiske ulykker skjedde. En overstadig forfrisket mann hadde under rengjøringen kommet seg inn og klatret opp på det høyeste stupebrettet. Han ropte friskt "unna vei" og stupte uti. Vannstanden var da bare ca. 20cm og stupet ble dessverre hans siste.

GJENNOMSNITTSTEMPERATUR 14° C!

Men det var selve badevannet som gav Kampen bad tilnavnet "Ishuset". Det var uten filtrering og oppvarming. Vannet rislet friskt fra Maridalen gjennom Kampen bad og videre ned til Oslofjorden. Gjennomsnittstemperaturen ble målt til 14 grader, med en maksimum på 17 og bannntemperatur på 10 -11 grader! Det var meningen at sola skulle varme opp vannet, men den ble delvis skjermet av de høye plankegjerdene rundt bassenget.

Badet ble stort sett brukt av unger og arbeidsledig ungdom fra østkanten. Det var skjelden helt fullt, men aldri helt tomt. De som bare skulle vaske seg, gikk heller på helårsbadet i kjelleren på Kampen skole. Der fikk man såpe, håndkle og dusj for en 25 øre.



FRA ÅPNINGEN I 1921

I ferien hadde Kampen bad skarp konkurranse av Hovedøya bad, hvor vannet var varmere. De berømte vaskebaljene kunne på gode dager frakte opptil 12000 mennesker ut dit. Kampen Bad hadde i åpningsåret ca 91000 badende, men besøket sank litt etterhvert. "Ishuset" var likevel en populær og kjær institusjon blant folk på østkanten. Det er viktig å nevne at i alle de åra badet ble drevet, tok kommunen aldri inngangspenger. Badet var helt gratis. Det var forresten også både båtturen og adgangen til Hovedøya Bad!

35 ÅR FØR NESTE BAD BLE ÅPNET

Kampen Folkebad ble drevet fram til krigsutbruddet i 1940, men det var stengt under hele okkupasjonen. Etter krigen ble badet aldri gjenåpnet, og det var nok flere grunner til dette. En omfattende modernisering var nødvendig, (oppvarming, filtrering av vann), og kommunens økonomi var tynnslitt etter fem års krig. Det spilte nok også inn at fellesbading langs strendene i fjorden ble mer vanlig. Folk kom seg ut av byen, kommunikasjonene ble bedre, og sykler var i ferd med å bli alle manns eie.

Frognerbadet viste siden at friluftsbad innen byens grenser var svært populært, bare man greide å holde en jevn badetemperatur. Likevel skulle det ta 35 nye år før østkanten fikk et nyttsvømmebad, denne gangen på Tøyen. Tøyenbadet er nok ikke gratis, og på grunn av klubbtrening er det heller ikke alltid åpent for publikum. Oslo Kommune har kanskje noe å lære av å stanse litt og se seg tilbake?

REKET ETTER KRIGEN

I 1946 ble badets skjebne endelig avgjort. Formannskapet avgjorde at det ikke skulle gjenåpnes, og kort etter ble det revet. Kampen Folkebad led altså samme skjebne som Kampen Sportshall, (omtalt i forrige nr. av K.F.), men nådde nok i sin tid ikke helt den samme berømmelse. Likevel var folk glad i badet sitt og savnet var merkbart. "Ishuset" blir derfor enda omtalt med varme av eldre Kampenfolk.



FORANDRINGER PÅ GODT OG VONDT



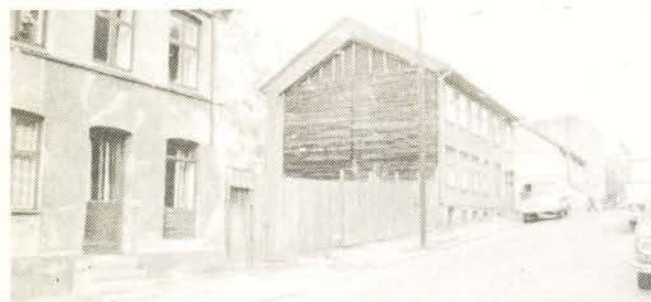
Bøgt. I2 & I2b er blitt malt i sommer



Fetsundgt.3 tømmes nå for leieboere.Vil Trygve Bjerke rive eller rehabilitere?



Kampengt.I3 har skiftet eier som nå skifter vinduer.



Det blåser fremdeles frisk bris gjennom Norderhovsgt.22 fordi gårdeier Bjerke ikke vil panele gavlveggene.Når skal han interessere seg for annet enn riving og nybygging?



Beboerne i Ullensakergt.7 har satt opp nytt gjerde og pusset opp i bakgården.De søkte kommunen om støtte.Det kan også andre gjøre!



Brinken I6 har fått ny inngangsdører. Hva kostet dette,mon tro?



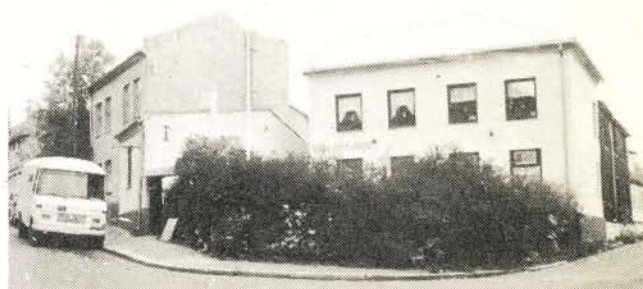
Container og sandhaug utenfor Sørumsgt.8&I0. Tydelige tegn på at rehabilitering er igang.



"Betania" har fått nytt gjerde og tak over inngangsdøra.Flott,men hvorfor ikke den opprinnelige takformen?



Brinken 65 . Vedtak om rehab. er en ting,gjennomføring i praksis er visst noe annet...



gornoklubben til Stenberg i Villa del Campo ble nylig stengt ved en politirazzia

GJØR DET SELV



INNSETTING AV DOBBELTVINDUER

Et betydelig varmetap fra huset skjer gjennom vinduene. Glasset i seg selv har høy varmeledningsevne. Derfor er det viktig at det dannes et lag med stillestående, isolerende luft mellom to eller flere ruter.

EN LAGER INNERVINDUER MED TRERAMMER:

Er en fingernem og har det nødvendige utstyr, kan en lage rammene til innervinduene selv. Ramtre får en kjøpt hos trevarehandleren, glasset bestilles ferdig kappet hos glassmesteren. I gamle hus skjer det ofte at vinduskarmene blir skjeve. Med en vinkel kontrollerer man dette. avviker hjørnene fra 90° vinkelen, må en overføre den skjeve vinkel til de nye rammene en lager. Dette gjøres med en stillbar vinkel- en smyg vinkel. Er det bare snakk om mindre skjevheter, rettes dette bare opp på innlistingen av innsett-karmen som innervinduene ligger i.

INNERVINDUER I PLAST

Dette er en nødløsning, men plasten vil avhjelpe den verste trekken og lage et isolerende luftlag på samme måten som innervinduer i glass.

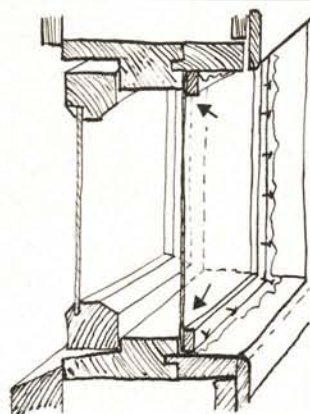
Hos fargehandlere og jernvarehandlere får man kjøpt bygningsplast for en billig penge.

INNSETTING AV THERMOPAN ELLER ISOLERGLASS I GAMLE VINDUER

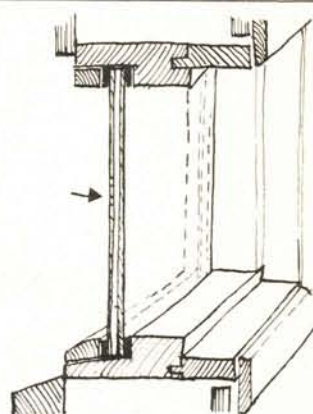
Det er fullt mulig å sette inn slike doble glass i gamle vinduer. Men det nytter ikke å beholde rammene: Glasset må monteres direkte inn i karmen. Det betyr at vinduet ikke kan åpnes. Lufting må altså skje et annet sted, og en må kunne komme til vinduet utenfra for å vaske det.

BESTILTE INNERVINDUER

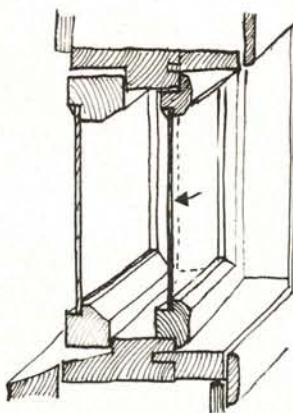
Går en til en snekker for å få laget innervinduer, vil prisen variere på samme måte som for komplette vinduer. Ta nøyaktig mål av karmen innvendig. Ta også begge diagonalmålene.



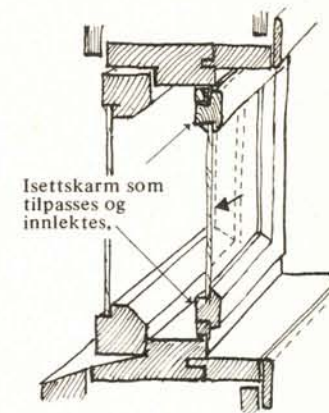
Enkelt vindu forsynt med innervindu i plastfolie. F. Festet til karmen med lekter. En klar nødløsning.



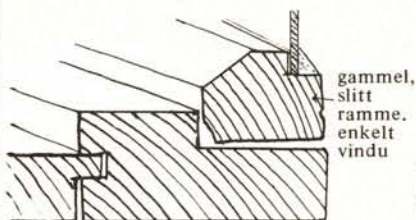
Forseglede ruter (isolerthermoglass) satt direkte inn i karmen. Kan ikke åpnes.



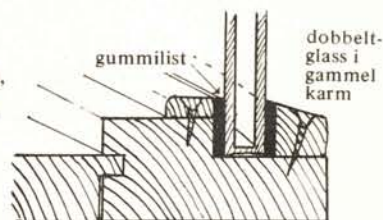
Dobbeltvindu satt direkte inn i karmen. God løsning, men lite aktuell pga. tilpassingsproblemer.



Vanlig varevindu. Den beste metoden for innsetting av dobbeltvindu i gamle vinduer.



gammel, slitt ramme. enkelt vindu



gummlist dobbeltglass i gammel karm

BRUK AV GAMLE INNERVINDUER

Har en mulighet til å undersøke på rivingsgårder, hos skraphandlere eller rivefirmaer, kan en få fullt brukbare innervinduer for en rimelig penge.

Dersom man ikke klarer å gjøre dette selv, finnes det lokale håndverkere som kan påta seg jobben.

-FREDENSBORGVEIEN

Kampen Vel har i den senere tid engasjert seg aktivt for rehabilitering av hus på Kampen. For å få et innblikk i hva som skjer i andre bydeler, oppsøkte vi arkitekt Knut Fabritius som har stått for rehabiliteringen av fire hus i Fredensborgveien, like bak Deichmanske Bibliotek.

Bakgrunnen for at kommunen ønsket å rehabilitere husene, var et reguleringsforslag fra byantikvaren. Forslaget gikk ut på at hele Fredensborgveien fram til Thor Olsens gate skulle være bevaringsområde. De dårligst vedlikeholdte husene var nr. 1-et lite trehus, og nr. 1B, 3 og 5.-alle små murhus.

Knut Fabritius forteller: Vårt kontor ble i november -75 engasjert av saneringssjefen til å foreta en rehabiliteringsvurdering av husene. Vi leverte materialet i februar -76, og konkluderte med at alle husene var i meget dårlig forfatning. Tre av leilighetene var kordemnet av Helserådet og stod tomme.

Iberegnet prisstigning fram til 1. juli 1977, regnet vi med en pris pr. m² leieareal på 2300-2800 kr. inkl. moms. Etterhvert som utbedringsarbeidet ble satt i gang, viste det seg at forfallet var enda mer dyptgripende enn først antatt, og det medførte at sluttsummen ble enda høyere.

ERFARINGER FRA KOMUNENS FØRSTE REHABILITERINGSPROSJEKT

Det er to hovedgrunner til at kostnadene ble så høye, sier Knut Fabritius. Det viktigste er at husene overhodet ikke var blitt vedlikeholdt siden kommunen ervervet dem i 1920. Minst 2/3 av utgiftene skyldes forsømt vedlikehold gjennom nesten 60 år. Dermed er fellesutgiftene vanligvis høye pr. leilighet når husene er små. Hvordan stiller beboerne seg til at det ble så dyrt? Mange av beboerne er trygdede, og kommer inn under ordningen med øvre grense for husleia på 380 kr. pr. mnd. Det kjedelige var at alle måtte godta fornyede leiekontrakter før husleia var fastlagt. Det viste seg jo at husleia ble uakseptabel, og beboerne har engasjert seg aktivt for å få husleia ned på et akseptabelt nivå. De mener det er grovt at de skal betale for kommunens forsømte vedlikehold gjennom 60 år, og det kan jeg jo være enig i, sier Knut Fabritius. Han avslutter med å påpeke at husene i Fredensborgveien ikke kan brukes som eksempel på at rehabilitering ikke lønner seg. De må regnes som et særtilfelle som på tross av elendig forfatning ble rehabilitert av antikvariske grunner.

Vi i Kampen Vel er enige i dette, og vil gjenta det rettfærdige beboerkravet:

BEBOERNE SKAL IKKE BETALE FOR FØRSØMT VEDLIKEHOLD - DET ER GÅRDEIERENS ANSVAR OG PLIKT

STORT VÅRMØTE 25. APRIL

80 Kampenboere møtte politikere fra Boligutvalget og representanter for Byantikvaren, Byplankontoret og Saneringssjefen. På tapetet sto diskusjon om området mellom Normannsgata og Hølandsgata, og Brinken-området. Fine lysbilde-scener og innlegg fra Velstyret ga en grei innføring i problemene.

Brinken, en av de fineste gatene på Kampen, den vil vi bevare. Her godtar vi ingen riving! Og dette var Johnsen fra Byantikvaren helt enig i; det var også saler. Men politikerne fornektet seg ikke. Om denne saken pratet de også i svart generelle vendinger. Saneringssjefens representant var derimot klar, han mente at noen av husene kunne rives! Det ble en heftig debatt, der beboerne holdt på sitt: Ingen riving i Brinken - alle husene skal rehabiliteres. Sist på møtet ble det fortalt om at Familieklubben var vedtatt rehabilitert.

Det skyldes ikke minst Vel'ets innsats. Folk gikk hjem uten å vite noe særlig mer om hva politikerne vil gå inn for. Eneste trøst var at vi hadde gitt dem klar beskjed om vår mening. Selv nå i oktober 1978 er ingen beslutning tatt.

I Hølandsgata er det planer om å rive noen hus i tillegg til å ta i bruk de åpne områdene mellom denne gata og Normannsgata til bygging. Her kom det klart fram fra alle i salen at vi ikke godtar noe riving, ei heller ikke blokkbebyggelse. Det vi trenger er daghjem på den åpne tomta bak Normannsgata 37.

Som ventet gikk politikerne mye rundt grøten, men som en i salen sa, "ettersom politikerne ikke har bestemt seg, så bør de jo opplagt kunne gjøre det nå. Vi har jo klart sagt hva vi ønsker."

JØNLAND Frukt & Tobakk

TOBAKK, FRUKT,
BRUS, MINERALVANN OG SNACS

Åpningstider:
Hverdager: 9 - 21
Lørdager: 9 - 20
Søndag: STENGTE

Kjøberggt. 24

GÅ TIL: * * * * *

Fancy Shop

H & S HASSFJELL
Kjøberggt. 24 OSLO 6

Parfumer
Kosmetikk
Smykker i ekte sølv og
vanlig enkle ting

Deodoranter
Hårlakk
Shampoo

Hull i ørene klippes smertefritt,
ferdig på et par minutter.

Gaveartikler
Vesker
Belter
Smykkeskrin
Spilsett etc.
Dukker, Lommebøker, Punger

Hjertelig velkommen!

NYTT FRA ANDRE BYDELER

NEDRE TØYEN & GRÖNLAND-PROSJEKTET

er et samarbeid mellom sosialrådmannen og sosialskolen på Økern, og startet opp for omtrent et halvt år siden. Målsettinga er å organisere beboerne i området og i samarbeid med dem starte opp utbedringsarbeid. Til nå har det vist seg at det er sterkt behov for:

Gårdsromsforbedringer
istandsetting av grøntarealer
istandsetting av felleslokaler
bedre trafikkforhold.

Nedre Tøyen & Grønland - prosjektet disponerer ikke selv over bevilgninger, men forsøker å samordne enkeltbehovene og formidle dem videre til kommunale myndigheter. Prosjektet har fått kontorer i det 3-400 år gamle huset Grønland 28, og har kontortid mandag-fredag 1000-1200 + onsdag 1400-1700.

19. september var det et vellykket beboermøte på Hersleb skole. Det ble orientert om prosjektet, og vist lysbilder. Ett av problemene som ble tatt opp var mangel på daghjem i strøket: Det er 1500 barn mellom 0 og 6 år, men bare 259 daghjems-plasser! I Heimdalsgata 26 har beboerne satt i gang store gårdsromsforbedringer; de søkte - og fikk - penger fra kommunen - se bildet!

BLIR DET BEBOERFORENING ?

Grønland & Nedre Tøyen-prosjektet tar sikte på bare å fungere i 3 år. Derfor må folk organisere seg selv for at det kan bli gjort noe med problemene også etter den tid. På møtet 19.9. ble behovet for beboerforening trukket fram flere ganger. Interesserte folk skreiv seg på liste, og det er nå godt håp om at en forening kan komme i gang.

Folk i strøket som Kampenposten har snakket med trekker fram store problemer som det ikke ser ut til at myndighetene vil gjøre noe med. Gårder forfaller, både de som eies av kommunen og av private; folks bostandard er antakelig dårligere enn noe annet sted i byen. Store trafikkproblemer i dag og planer om en ny motorvei (Hausmannslinja) lover ikke godt for Nedre Tøyen-Grønland som bomiljø i framtida. Dessuten trengs eldreturer, barneskirenn, parkfest osv. ikke bare på Kampen!

Kampen Vel ønsker folk på Nedre Tøyen og Grønland lykke til i arbeidet for å danne beboerforening!



FØR



ETTER ?

Er De avhengig av telefon,
i bilen, på jobben, eller
på reiser?



Da bør De
kontakte oss, vi er spesialister i mobiltelefoner.

Vi forhandler også bilstereor, radiotelefoner,
lyssignalutstyr, bilutstyr,
og vinsjer.



NORTH AMERICAN
SIGNAL COMPANY

Signal-Stat

Scan-Am Norge A/S



NORMANNSGT.13, OSLO 6,

Telefon: 689424 og 687210
Mobiltelefon: ((021) 455665 - 290617

OSLO S-LAG

ALT I DAGLIGVARER
TOBAKK
AVISER
UKEBLADER

Åpningstider:

Mandag: 10 - 17
Tirsdag - Fredag: 9 - 17
Lørdag: 9 - 14

Oslo Samvirkelag. avd. 44
Bogata 25.



STANDARD KONTRAKTER

Oslo kommune har nå endelig infridd det 1½ år gamle kravet om standard leiekontrakter til alle med kortidskontrakter.

RIVINGSPLANENE GIKK IGJENNOM PÅ NYTT:

Bystyret har vedtatt:

1. 10 gårder rives.
2. Bergensgt. opprettholdes som hovedfartsåre.
3. Kongsbergata, 19 og 21 omgjøres fra bolighus til daghjem.

Flere enkeltpersoner og organisasjoner har protestert mot disse planene.

Bl. a. hadde Bjølsen Beboerforening en deputasjon til bystyret.

Ikke en av disse protester fant bystyremedlemmene å kunne ta hensyn til.

Politikerne avslørte at de visste svært lite konkret om byfornyelsesplanen.

Sigurd Østen innrømmet at flere av gårdene økonomisk sett lå i grenseland mht. rehabilitering/riving.

* * * *

FREDENSBORG

På Fredensborg har kommunen startet rehabilitering av sine gårder bl.a. i Fredensborgvn. Husleia har steget fra 105 til 1200 kr. pr. mnd. etter rehabilitering.

Kommunen har forsøkt å kneble motstanden mot leieforhøyelser ved å si opp de gamle leiekontraktene. Beboerne skulle så godta nye kontrakter før den nye husleia ble bestemt av Husleienemnda.

* * * *

RODELØKKA

Kommunen vil selge hus til leieboerne. Dette gjør de for å slippe billigst mulig unna forpliktelsene sine. Kommunen vil tape masse penger dersom den blir tvunget til å utføre alt manglende vedlikehold som den har utsatt i håp om riving. Ved salg av hus vil leieboerne bli nødt til å bekoste dette vedlikeholdet, som de egentlig har betalt for gjennom husleia i mange år. For leieboere uten spesielt god økonomi vil det bli billigere å fortsette som leieboere og presse kommunen til å utføre pliktig vedlikehold og foreta nødvendig installasjon av sanitærutstyr. Og kommunen skal ha forkjøpsrett ved eventuelt salg av husene seinere.



* * * *

FELLESMØTE FOR

BEBOERFORENINGENE I OSLO

Samarbeidet mellom de eldre bydelene i Oslo er tatt opp igjen etter å ha ligget i ro i snart 2 år. Noen fra Kampen Vel deltok 19. september på et fellesmøte på Møllegate skole. Vi diskuterte Oslo kommunes politikk i de gamle bydelene, kommunal rehabilitering på Fredensborg og Søndre Grunerløkka og myndighetenes planer om å starte Byfornyesselskap. Det var et interessant møte som skal følges opp med ny samling i Gamlebyen 19. oktober.

Vi i styret synes det er fint med dette samarbeidet. Trafikk og støy, forfall, rivingsfare, hvordan oppnå rehabilitering som beboerne er tjent med, boligokkupasjoner, o.l. Alle er felles problemer. Det er klart at vi kan lære mye av hverandre for å løse dem!

* * * *

NÅR DET GJELDER
SELSKAPSMAT
GAR VI TIL



Gunnar Ruud

Norderhovsgt. 7
Tlf. 19 59 90 - 19 77 88

SNITTER - KOLDANRETNINGER
MIDDAG
KAKER - IS

1. kl. kvalitet - Prøv selv!
Be om brosjyre.

SWEHA tilbud



PERSIENNER - 25% Hvite og brune
Vi utfører også reprasjoner

MORMORSTENGER: Messing og hvite

MARKISER laves etter bestilling - %

RINGER I MESSING: Kr. 2,80 pr. stk.

GARDINBRETT - 30% - 40%

Vi fører også:

RULLGARDNER, FOLDEDØRER

KONTAKT OSS FOR ET PRISOVERSLAG
(OGSÅ ETTER KL. 17)

SWEHA SØLSKJERMING Bogata 6. Oslo 6 Tlf. 19 60 69

Barneside.



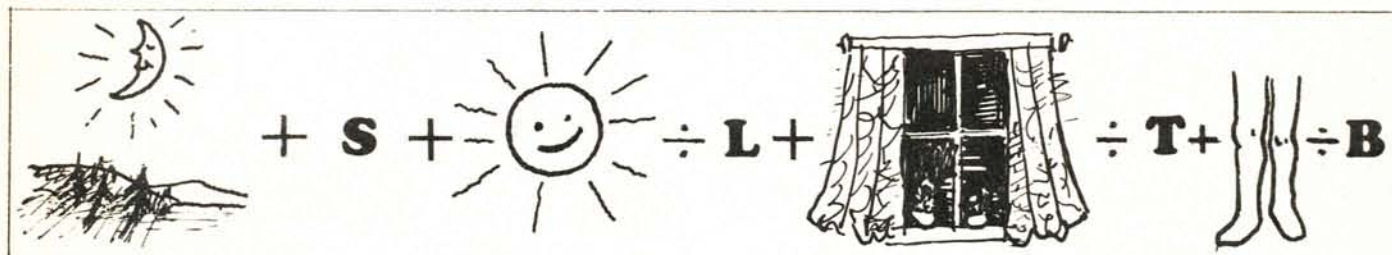
Vi i redaksjonen håper at mange barn leser Kampen-posten. For at dere også skal finne noe som er spesielt for barn vil vi prøve å lage ei fast barneside i hvert nummer.

Derfor vil vi gjerne ha brev fra dere. Skriv om det dere er opptatt av: om skolen, om fritidstilbud på Kampen, send inn tegninger, vitser osv. Forslag til navn på barnesida vil vi også gjerne ha.

REBUSLØPET KOMMER OGSÅ I ÅR, ANTAGELIGVIS I SLUTTEN AV NOVEMBER.

GÅTE: Hva er det som har begynnelse og ende overalt og som er noe av det lengste i verden.

SVAR: Velen.



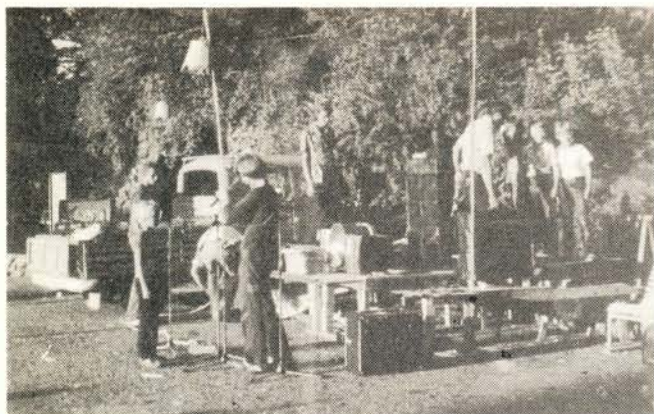
Dette skal bli navnet på et musikkstykke. Lösning nederst på sida.

Lekeplassen bak Normannsgt. 37

Denne flotte lekeplassen er laget av barn og voksne på Kampen i fellesskap. De har snekret husker, klatrestativ, sandkasser osv. Før var det ei tomt med mye søppel på, nå er det blitt en riktig flott lekeplass for barna i strøket.



Svar på rebusen: Måneskinssnatten.



Forbredelser til festen.

SOMMERFESTEN I KAMPEN PARK.

Lørdag 19. august, en varm sensommer - kveld, ble det spilt opp til dans i Kampen park. Endelig laget Kampen Vel fest for oss. Valse- og rockemusikk strømmet fra høttalerne til orkestret "Stein og jord". Både gamle og unge svingte seg i drivende rytmer. Aldri har det vel vært slik stemning her. Kulørte lykter lyste opp i den vakre parken, og de 250 festglade menneskene holdt det gående til midnatt. Dette var gøy, og jeg håper Kampen Vel vil gjøre tradisjon av det. Og det er jeg vel ikke alene om å mene?

Hilsen danseentusiast.



Sommerfesten

DET STORE SOMMERLOTTERIET:

I løpet av festen foretok velformannen og Fru Berg trekning i det store vel-lotteriet.

Følgende personer vant (gevinstene er overlevert):

Fru. Allum: fire kuverter med snitter.
 Anne Marie Hagen: ei kringle.
 Inger Krogen: ei bløtkake.
 Frøydis Torstensen: 5 hårklipp (herrefrisør)
 Elisabeth McAdam: loddebolt
 Roona McAdam: grønn plante
 Robert Amundsen: grønn plante
 Jarle Grønstad: grønn plante
 Lauritz Nilsen: dame håndveske
 Liv Bjørnsgård: eau de cologne
 Terje Kalheims fine brødfjeler gikk til:
 Ragnar Lund,
 Oddleif Berg,
 Solveig Hjertsen,
 Dagfinn Knutsen og
 Elsa Fjell.

